



PURIFICADOR DE AIRE / PURIFICATORE D'ARIA SLR 30 A1

(IT) (MT)

PURIFICATORE D'ARIA

Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza

(GB) (MT)

AIR PURIFIER

Operating instructions and safety instructions

(PT)

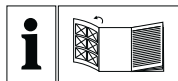
PURIFICADOR DE AR

Manual de instruções e indicações de segurança

(DE) (AT) (CH)

LUFTREINIGER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

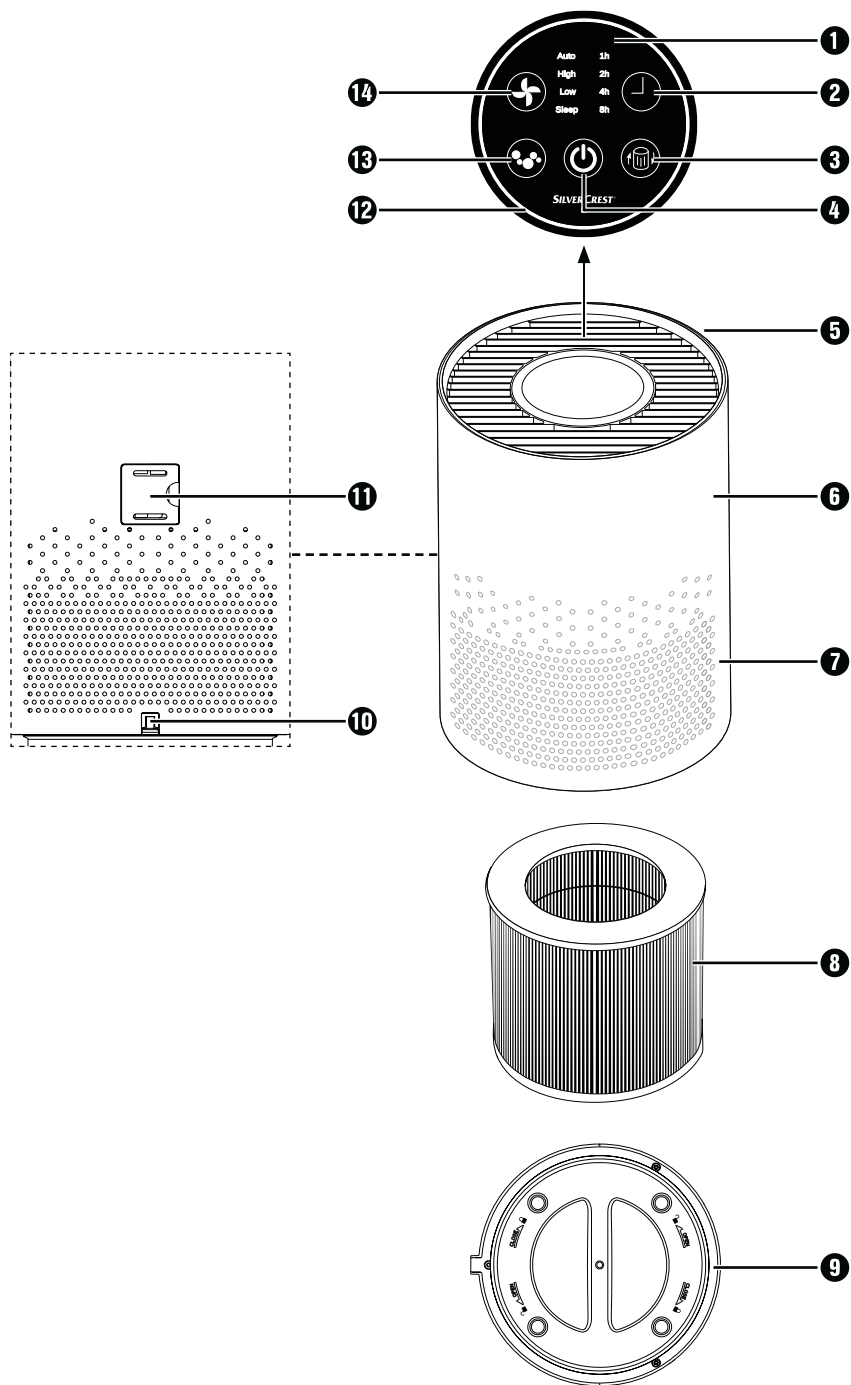
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT / MT	Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza	Pagina	1
PT	Manual de instruções e indicações de segurança	Página	19
GB / MT	Operating instructions and safety instructions	Page	37
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	55



Indice

Introduzione	2
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	2
Dritto d'autore	2
Uso conforme	2
Avvertenze di sicurezza	3
Avvertenze di sicurezza fondamentali	5
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	6
Descrizione dell'apparecchio	7
Utilizzo e funzionamento	7
Funzionamento dell'apparecchio	8
Funzione ionica	8
Indicatore di qualità dell'aria (anello luminoso)	8
Funzioni dei tasti	9
Accensione/spengimento dell'apparecchio	9
Funzioni dell'apparecchio	9
Pulizia e manutenzione	11
Pulizia dell'apparecchio	11
Pulizia del sensore di particelle	12
Sostituzione del filtro	13
Ordinazione dei pezzi di ricambio	14
Conservazione	14
Risoluzione degli errori	15
Smaltimento	16
Smaltimento dell'apparecchio	16
Smaltimento della confezione	16
Appendice	16
Dati tecnici	16
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	17
Assistenza	18
Importatore	18

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento.

Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente alla purificazione dell'aria in ambienti chiusi. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Si escludono rivendicazioni di qualsiasi genere per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Collegare l'apparecchio a una presa installata a norma con tensione di rete di 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- ▶ Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa tirando sempre dalla spina. Non tirare mai dal cavo stesso.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo che non venga calpestato o costituisca intralcio.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di alimentazione non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- ▶ In caso di anomalie del funzionamento staccare la spina dalla presa.
- ▶ Prima di pulire l'apparecchio o sostituire gli accessori, disinserire la spina dalla presa.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte e non senza scarpe (non a piedi scalzi). In tal modo si riduce il rischio di scosse elettriche in caso di guasti.
- ▶ Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.



Utilizzare l'apparecchio solo al chiuso, non all'aperto.

** AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Per questo apparecchio usare solo gli accessori originali consigliati dal produttore.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente e completamente.
- ▶ L'apparecchio non deve venire utilizzato se è caduto, se presenta danni visibili o se non è chiuso ermeticamente.
- ▶ Ad ogni interruzione o cessazione dell'uso e prima di ogni pulizia staccare la spina dalla presa.

** ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non infilare oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con le aperture bloccate. Mantenere le aperture libere da sporcizia, pelucchi, peli e tutto ciò che possa ostacolare la circolazione dell'aria.
- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina non vengano mai a contatto con sorgenti di calore come piastre di cottura o fiamme libere.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.

Avvertenze di sicurezza fondamentali

Per un impiego sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti note relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Durante l'uso, tenere le porte e le finestre chiuse, per consentire il funzionamento efficiente dell'apparecchio.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di gas o materiali facilmente infiammabili, nelle vicinanze di fuochi o in punti esposti a spruzzi di olio o acqua.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi e oggetti nell'alloggiamento. Non collocare contenitori pieni di acqua (per es. vasi) sull'apparecchio. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio (ad es. con giornali, cuscini o coperte).
- Evitare di esporre l'apparecchio alla radiazione solare diretta.

- Non collocare sorgenti di fiamme libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio o accanto ad esso.
- In caso di guasti e in presenza di temporali, scollegare sempre la spina dalla presa di rete.
- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana e asciutta, per impedirne il ribaltamento.
- Collocare l'apparecchio a una distanza minima di 20 cm rispetto a pareti o altri oggetti. Osservare una distanza minima di almeno 50 cm dalla parte superiore dell'apparecchio, al fine di garantire una buona circolazione dell'aria.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti con una superficie di 15 mq e un'altezza massima di 2,4 m.

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI

- Il filtro **8** all'interno dell'apparecchio è imballato in un sacchetto di plastica aggiuntivo. Prima della prima messa in funzione dell'apparecchio rimuovere il sacchetto di plastica dal filtro **8** (vedere capitolo **Sostituzione del filtro**).

Si prega di controllare la dotazione. La dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Purificatore d'aria
- Filtro (nell'apparecchio)
- Manuale di istruzioni

NOTA

- Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Pannello di comando
- ❷ Tasto Timer 
- ❸ Tasto cambio filtro 
- ❹ Tasto On/Off 
- ❺ Aperture di uscita dell'aria
- ❻ Alloggiamento
- ❼ Aperture di ingresso dell'aria
- ❽ Filtro
- ❾ Coperchio dell'alloggiamento (parte inferiore dell'apparecchio)
- ❿ Presa del cavo di alimentazione (parte posteriore dell'apparecchio)
- ⓫ Coperchio vano sensore di particelle (parte posteriore dell'apparecchio)
- ⓬ Anello luminoso
- ⓭ Tasto funzione ionica 
- ⓮ Tasto funzione ventilatore 

Utilizzo e funzionamento

NOTA

- Non coprire mai le aperture di ventilazione, poiché questo può comportare il surriscaldamento dell'apparecchio. In fase di montaggio dell'apparecchio osservare una distanza sufficiente dalle pareti o da altri oggetti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana e asciutta.
- La capacità dell'apparecchio è concepita per l'uso in ambienti fino ad una dimensione massima di 15 mq e un'altezza massima di 2,4 m (volume ambiente massimo di 36 m³).
- Inizialmente l'apparecchio emette un lieve odore di plastica durante l'uso, il quale scompare dopo un certo tempo di utilizzo. Questo odore è dovuto ai materiali utilizzati durante la produzione dell'apparecchio e non è nocivo per la salute.

Funzionamento dell'apparecchio

All'interno del purificatore d'aria è presente una ventola (ventilatore) con cui l'aria ambiente viene aspirata nell'apparecchio e fatta passare attraverso un filtro di alta qualità.



Il filtro priva l'aria delle particelle, come ad es. polvere domestica, pollini, spore della muffa, fumo, ecc., in modo da ridurre la quantità nell'aria ambiente. Inoltre, il filtro al carbone attivo presente nel filtro fa sì che gli odori nell'aria vengano neutralizzati o ridotti.



L'apparecchio è dotato di una funzione Timer per lo spegnimento automatico nonché di una modalità Sleep per il funzionamento silenzioso del ventilatore durante la notte.



La funzione ionica attivabile consente un'eliminazione efficiente di particelle di sporco nell'aria ambiente e contribuisce al miglioramento della qualità dell'aria negli ambienti interni.

Funzione ionica

Mediante la funzione ionica le particelle contenute nell'aria (atomi o molecole) vengono caricate elettricamente (ionizzate) nel purificatore d'aria. Successivamente questi ioni vengono ceduti nell'aria ambiente tramite il ventilatore. Ciò fa sì che gli ioni e le particelle con carica diversa si combinino nell'aria. Le particelle cadono verso il basso e non possono più fluttuare nell'aria ambiente.

Indicatore di qualità dell'aria (anello luminoso)

Sul pannello di comando ❶ dell'apparecchio è presente un anello luminoso ❷, che mostra la quantità di particelle di sporco nell'aria ambiente sulla base di diversi colori.

A seconda della qualità dell'aria ambiente l'anello luminoso ❷ si illumina in uno dei seguenti colori:

Anello luminoso colorato	Qualità dell'aria
blu	buona
giallo	media
rosso	pessima

Funzioni dei tasti

Nella seguente tabella è presente una spiegazione dei tasti funzione sul pannello di controllo **1** dell'apparecchio:

Tasto	Funzione
	Accensione/spegnimento dell'apparecchio (modalità standby)
	Attivare/disattivare funzione ionica
	Selezionare il livello di ventilazione: <i>Sleep/Low/High/Auto</i>
	Attivare/disattivare la funzione Timer
	Selezionare la durata d'esercizio (ore): 1 h/2 h/4 h/8 h
	Il tasto si accende: il filtro è usurato e deve essere sostituito (vedere il capitolo Sostituzione del filtro)
	Confermare il cambio del filtro/Ripristinare il timer del filtro

Accensione/spegnimento dell'apparecchio

- ♦ Inserire la spina dell'apparecchio in una presa di corrente. Viene emesso un segnale acustico e tutti i tasti e gli indicatori sul pannello di comando **1** si illuminano brevemente. L'apparecchio si trova ora nella modalità di standby. In modalità di standby il tasto On/Off  **4** si illumina fisso.
- ♦ Per accendere l'apparecchio, premere brevemente il tasto On/Off  **4**. Viene emesso un segnale acustico e i tasti e gli indicatori attivi del pannello di comando **1** si illuminano.
- ♦ Per portare l'apparecchio in modalità di standby premere di nuovo brevemente il tasto On/Off  **4**. Viene emesso un segnale acustico e l'illuminazione del pannello di comando **1** si spegne eccetto il tasto On/Off  **4**.

Funzioni dell'apparecchio

Funzione ionica

- ♦ Durante il funzionamento premere brevemente il tasto funzione ionica  **13** al fine di attivare la funzione ionica. Il tasto funzione ionica  **13** si illumina.
- ♦ Premere di nuovo brevemente il tasto funzione ionica  **13** al fine di disattivare la funzione ionica. Il tasto funzione ionica  **13** si spegne.

Funzione ventilatore

La funzione ventilatore dell'apparecchio offre le seguenti possibilità di regolazione:

- ▶ **Sleep**
Velocità del ventilatore minima per un funzionamento quasi del tutto silenzioso e una portata d'aria minima. L'illuminazione dell'anello luminoso 12 è disattivata durante questa impostazione.
- ▶ **Low**
Bassa velocità del ventilatore per una bassa portata d'aria
- ▶ **High**
Elevata velocità del ventilatore per un'elevata portata d'aria
- ▶ **Auto**
Adeguamento automatico della velocità del ventilatore e pertanto della portata d'aria all'attuale qualità dell'aria (vedere la tabella sotto):

Qualità dell'aria	Velocità del ventilatore	Anello luminoso colorato
buona	minima	blu
media	bassa	giallo
pessima	alta	rosso

- ◆ Durante il funzionamento premere brevemente più volte il tasto funzione ventilatore  14 al fine di selezionare l'impostazione desiderata (**Sleep**, **Low**, **High**, **Auto**). L'impostazione selezionata viene mostrata sul pannello di comando 1 e il tasto funzione ventilatore  14 si accende.

NOTA

- ▶ L'impostazione standard della funzione ventilatore è **Auto**.
- ▶ Con l'impostazione **Sleep** non è possibile attivare la funzione ionica.

Funzione Timer

Con la funzione Timer è possibile impostare la durata di funzionamento dell'apparecchio tra 1, 2, 4 o 8 ore. Allo scadere della durata di funzionamento impostata l'apparecchio si spegne automaticamente e passa alla modalità di standby. Per l'impostazione della funzione Timer procedere come di seguito:

- ♦ Durante il funzionamento premere brevemente il tasto Timer  **2** al fine di attivare la funzione Timer. Quindi premere più volte il tasto Timer  **2** al fine di impostare la durata d'uso (**1 h, 2 h, 4 h, 8 h**). La durata di funzionamento impostata viene mostrata sul pannello di comando **1** e il tasto Timer  **2** si illumina.
- ♦ Per disattivare la funzione Timer, durante il funzionamento premere più volte il tasto Timer  **2** finché l'indicatore della durata di funzionamento (**1 h, 2 h, 4 h, 8 h**) si spegne e il tasto Timer  **2** non è più acceso.

NOTA

- In caso di spegnimento dell'apparecchio, le impostazioni di tutte le funzioni selezionate per ultime vengono memorizzate per la riaccensione dell'apparecchio. Se si scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, le impostazioni selezionate per ultime vengono cancellate.

Pulizia e manutenzione

Pulizia dell'apparecchio

PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Prima di pulire l'apparecchio spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa!

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI

- Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ♦ Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido. In caso di sporco ostinato, versare anche un po' di detersivo delicato sul panno umido.
- ♦ Pulire regolarmente le aperture di ventilazione con cautela con una spazzola idonea, morbida, per rimuovere la polvere e le impurità.

Pulizia del sensore di particelle

PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Prima di pulire il sensore di particelle spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa!

NOTA

- In caso di utilizzo continuo dell'apparecchio pulire il sensore di particelle una volta al mese. Quando si utilizza l'apparecchio in modalità a tempo parziale, pulire il sensore di particelle al massimo dopo due mesi.

Per pulire il sensore di particelle, procedere come di seguito:

1. Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
2. Aprire il coperchio del vano sensore di particelle **11** sul lato posteriore dell'apparecchio, inserendo il dito nell'apertura del coperchio **11** (vedere Fig. 1). Quindi tirare il coperchio **11** verso di sé finché non si apre.

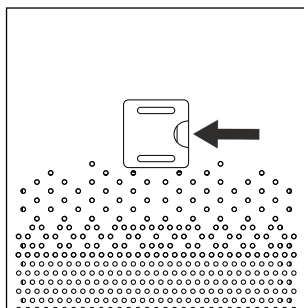


Fig. 1

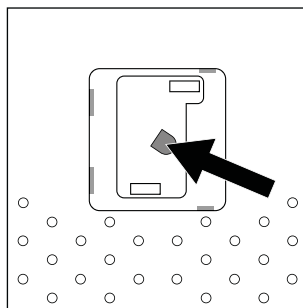


Fig. 2

3. La lente del sensore di particelle si trova a sinistra (vedere Fig. 2). Pulirla con un bastoncino di cotone idrofilo asciutto o un panno morbido e asciutto.
4. Rimontare il coperchio **11** nelle apposite aperture dell'alloggiamento **6**. Premere il coperchio **11** nelle aperture finché non si percepisce l'innesto del coperchio **11** nell'alloggiamento **6**.

Sostituzione del filtro

PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Prima di ogni cambio del filtro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa!

NOTA

- L'intervallo di un cambio filtro è di 1500 ore d'esercizio circa.
- Le informazioni sull'ordinazione dei filtri di ricambio sono riportate nel prossimo capitolo **Ordinazione dei pezzi di ricambio**.

Non appena il filtro **8** raggiunge il termine di durata ed è usurato, il tasto cambio filtro  **3** lampeggia. Per cambiare il filtro **8** e installare un filtro **8** nuovo, procedere come segue:

1. Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
2. Capovolgere l'apparecchio per raggiungere il lato inferiore dell'apparecchio.
3. Ruotare leggermente il coperchio dell'alloggiamento **9** sul lato inferiore dell'apparecchio in senso antiorario in direzione **OPEN**, al fine di aprirlo (vedere Fig. 3). Rimuovere quindi il coperchio dell'alloggiamento **9** dall'apparecchio.

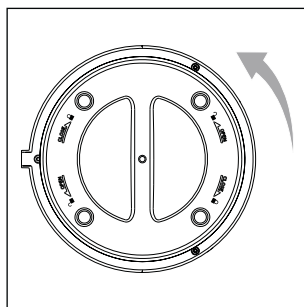


Fig. 3

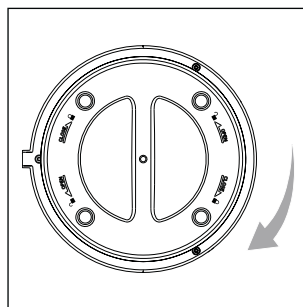
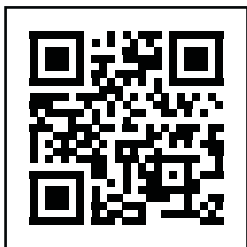


Fig. 4

4. Rimuovere il filtro **8** dall'apparecchio e installare un nuovo filtro **8** nell'apparecchio.
5. Ricollocare il coperchio dell'alloggiamento **9** sull'apparecchio. Prestare attenzione alle scanalature sul margine dell'apertura del coperchio.
6. Ruotare il coperchio dell'alloggiamento **9** leggermente in senso orario in direzione **CLOSE**, finché non è chiuso (vedere Fig. 4). Capovolgere nuovamente l'apparecchio.
7. Premere il tasto cambio filtro  **3** per 3 secondi al fine di confermare il cambio filtro e ripristinare il timer del filtro. Viene emesso un segnale acustico, il tasto cambio filtro  **3** lampeggia tre volte e poi si spegne.

Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare questo codice QR con lo smartphone o il tablet.

Con il codice QR si giunge direttamente al nostro sito web **www.kompernass.com** ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili per questo apparecchio.

NOTA

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail (vedere capitolo **Assistenza**).
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (ad es. **123456_7890**), che può essere tratto dalla copertina di questo manuale di istruzioni.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Conservazione

- ◆ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando la spina dell'apparecchio spento dalla presa.
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e protetto dall'irradiazione solare diretta.

Risoluzione degli errori

La seguente tabella è di ausilio nell'individuazione ed eliminazione di guasti minori. Se non si riuscisse a risolvere il problema seguendo i passaggi qui di seguito indicati, rivolgersi al servizio clienti (vedere capitolo **Assistenza**).

Errore	Causa	Risoluzione
L'apparecchio non si accende e non risponde.	L'apparecchio non è acceso.	Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato all'alimentazione elettrica. Premere il tasto On/Off  4 per accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita.	Inserire la spina nella presa.
	La presa di rete non fornisce tensione.	Controllare i fusibili.
	L'apparecchio è guasto.	Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa. Rivolgersi all'assistenza ai clienti (vedere il capitolo Assistenza).
Il colore dell'anello luminoso 12 non cambia.	Il sensore di particelle è sporco.	Pulire il sensore di particelle (vedere capitolo Pulizia del sensore di particelle).
Il tasto cambio filtro  3 lampeggia, sebbene il filtro sia stato sostituito.	Il timer del filtro non è stato ripristinato.	Premere il tasto cambio filtro  3 per 3 secondi al fine di ripristinare il timer del filtro (vedere capitolo Sostituzione del filtro).

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che il prodotto è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, il prodotto non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga conferito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



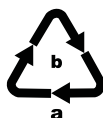
Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento della confezione



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,

20-22: carta e cartone,

80-98: materiali composti.

Appendice

Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220 – 240 V ~ (corrente alternata), 50 Hz
Potenza assorbita	30 W
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 123456_7890) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 359280_2007 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 359280_2007

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	20
Informações acerca deste manual de instruções	20
Direitos de autor	20
Utilização correta	20
Instruções de segurança	21
Instruções básicas de segurança	23
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	24
Descrição do aparelho	25
Operação e funcionamento	26
Sobre o funcionamento do aparelho	26
Função de ionização	26
Indicador de qualidade do ar (anel luminoso)	27
Funções dos botões	27
Ligar/desligar o aparelho	27
Funções do aparelho	28
Limpeza e manutenção	29
Limpar o aparelho	29
Limpar o sensor de partículas	30
Substituir o filtro	31
Encomendar peças sobresselentes	32
Armazenamento	32
Resolução de falhas	33
Eliminação	34
Eliminação do aparelho	34
Eliminação da embalagem	34
Anexo	34
Dados técnicos	34
Garantia da Kompernass Handels GmbH	35
Assistência Técnica	36
Importador	36

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.



O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação.

Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, nem reproduzir imagens, mesmo com alterações, sem a autorização por escrito do fabricante.

Utilização correta

Este aparelho destina-se exclusivamente à purificação do ar em espaços fechados. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais.

Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo proprietário.

Instruções de segurança



PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada, com uma tensão de alimentação de 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- ▶ Retire o cabo de alimentação da tomada, puxando sempre pela ficha. Não puxe pelo cabo de alimentação.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que ninguém possa pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- ▶ Cabos ou fichas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo Serviço de Apoio ao Cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque o cabo de alimentação de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado.
- ▶ Em caso de anomalia de funcionamento, retire a ficha da tomada.
- ▶ Retire primeiro a ficha da tomada elétrica, antes de limpar o aparelho ou de trocar acessórios.
- ▶ Utilize o aparelho apenas com as mãos secas e calçado (nunca descalço). Deste modo, reduz o perigo de choques elétricos perigosos em caso de falha.
- ▶ Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.



Utilize o aparelho apenas em espaços interiores, não ao ar livre.

** AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Utilize apenas os acessórios originais recomendados pelo fabricante para este aparelho.
- ▶ Utilize o aparelho apenas quando este estiver correta e integralmente montado.
- ▶ O aparelho não pode ser utilizado caso tenha caído, apresentando danos visíveis ou fugas.
- ▶ Retire a ficha da tomada elétrica sempre que interromper ou terminar a utilização, bem como antes de proceder à limpeza do aparelho.

** ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- ▶ Não insira quaisquer objetos nas aberturas do aparelho.
- ▶ Não utilize o aparelho com as aberturas obstruídas. Mantenha as aberturas isentas de sujidade, fios, cabelos, e tudo o que possa afetar a circulação do ar.
- ▶ Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha não entram em contacto com fontes de calor, como placas de fogão ou chamas desprotegidas.
- ▶ Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Durante a operação do aparelho, mantenha as janelas e as portas fechadas para permitir o funcionamento eficaz do mesmo.
- Não opere o aparelho na proximidade de gases ou substâncias facilmente inflamáveis, na proximidade de fogo desprotegido ou em locais onde óleo ou água possa respingar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem implicar perigos consideráveis para o utilizador.
- Este aparelho não pode ser exposto à chuva. Proteja o aparelho contra humidade, infiltração de líquidos e entrada de objetos no corpo do aparelho. Não coloque quaisquer objetos com líquidos (p. ex. jarras) sobre do aparelho. O aparelho pode sofrer danos irreparáveis.

- Não coloque quaisquer objetos pesados sobre o aparelho.
- O aparelho não pode ser coberto (p. ex. com jornais, almofadas ou mantas).
- Evite a exposição solar direta.
- Fontes de chamas desprotegidas, como p. ex. velas acesas, não podem ser colocadas sobre ou junto do aparelho.
- Em caso de avarias e tempestades, desligue a ficha da tomada.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme, plana e seca, para evitar que tombe.
- Coloque o aparelho a uma distância mínima de 20 cm relativamente a paredes ou outros objetos. Por cima do aparelho deverá ser mantido um distanciamento mínimo de 50 cm, a fim de garantir uma boa circulação de ar.
- Utilize o aparelho apenas em espaços com uma superfície máxima de 15 m² e uma altura máxima de 2,4 m.

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e eventuais películas e autocolantes.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS

- ▶ O filtro ❸ no interior do aparelho está adicionalmente embalado num saco de plástico. Antes de colocar o aparelho em funcionamento, remova esse saco de plástico do filtro ❸ (ver capítulo **Substituir o filtro**).

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem. A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras ver página desdobrável):

- ▶ Purificador de ar
- ▶ Filtro (no aparelho)
- ▶ Manual de instruções

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Painel de comando
- 2 Botão Timer (temporizador) ⌚
- 3 Botão de substituição do filtro 
- 4 Botão Ligar/desligar 
- 5 Aberturas de saída de ar
- 6 Corpo do aparelho
- 7 Aberturas de entrada de ar
- 8 Filtro
- 9 Tampa do corpo do aparelho (parte inferior do aparelho)
- 10 Ligação do cabo de alimentação (parte traseira do aparelho)
- 11 Tampa do compartimento do sensor de partículas (parte traseira do aparelho)
- 12 Anel luminoso
- 13 Botão da função de ionização 
- 14 Botão da função de ventilação 

Operação e funcionamento

NOTA

- ▶ Nunca cubra as aberturas de passagem do ar, pois tal poderá conduzir a um sobreaquecimento do aparelho. Ao instalar o aparelho, mantenha-o a uma distância suficiente de paredes ou outros objetos.
- ▶ Coloque o aparelho sobre uma superfície firme, plana e seca.
- ▶ A capacidade do aparelho foi projetada para uma utilização em espaços com uma dimensão máxima de 15 m² e uma altura máxima de 2,4 m (volume máximo de 36 m³).
- ▶ Inicialmente, ao ser colocado em funcionamento, o aparelho pode libertar um ligeiro odor a plástico, que desaparece após algum tempo de funcionamento. Este odor está associado aos materiais utilizados no fabrico do aparelho e não é nocivo para a saúde.

Sobre o funcionamento do aparelho

No interior do purificador de ar existe uma ventoinha (ventilador) que "puxa" o ar ambiente para um filtro de alta qualidade no interior do aparelho.



O filtro limpa o ar de partículas, como p. ex. pó, pólen, esporos de bolor, fumo, etc., de modo a reduzir a quantidade dessas partículas existentes no ar ambiente. Além disso, o filtro de carvão ativo existente no filtro neutraliza ou reduz os odores presentes no ar.



O aparelho está equipado com uma função de temporizador, que desliga o aparelho automaticamente, e com um modo Sleep para uma ventilação silenciosa durante a noite.



A função de ionização ativável permite uma eliminação eficiente de partículas de sujidade presentes no ar ambiente, contribuindo assim para melhorar a qualidade do ar em espaços interiores.

Função de ionização

Com a ajuda da função de ionização, as partículas existentes no ar (átomos e/ou moléculas) são carregadas com eletricidade no purificador de ar (ionizadas). Em seguida, estas iões são libertados para o ar ambiente através do ventilador. Em consequência, os iões e as partículas com cargas diferentes aderem uns aos outros. Isto faz com que as partículas desçam mais facilmente, deixando de flutuar no ar.

Indicador de qualidade do ar (anel luminoso)

No painel de comando ❶ do aparelho existe um anel luminoso ❷, que indica a quantidade de partículas de sujidade existente no ar ambiente através de diferentes cores.

Consoante a qualidade do ar ambiente, o anel luminoso ❷ emitirá uma das seguintes cores:

Cor do anel luminoso	Qualidade do ar
azul	boa
amarelo	média
vermelho	má

Funções dos botões

Na tabela que se segue encontrará uma explicação dos botões de função existentes no painel de comando ❶ do aparelho:

Botão	Função
	Ligar/desligar o aparelho (modo Standby)
	Ligar/desligar a função de ionização
	Selecionar o nível de ventilação: <i>Sleep/Low/High/Auto</i>
	Ligar/desligar a função Timer (temporizador)
	Selecionar o tempo de funcionamento (horas): <i>1 h/2 h/4 h/8 h</i>
	O botão acende-se: o filtro está gasto e tem de ser substituído (consultar o capítulo Substituir o filtro)
	Confirmar substituição do filtro/repôr o temporizador do filtro

Ligar/desligar o aparelho

- ♦ Insira a ficha elétrica do aparelho numa tomada. É emitido um sinal sonoro e acendem-se momentaneamente todos os botões e indicadores no painel de comando ❶. O aparelho encontra-se agora no modo Standby. No modo Standby, o botão Ligar/desligar  ❹ permanece sempre aceso.
- ♦ Para ligar o aparelho, prima momentaneamente o botão Ligar/desligar  ❹. É emitido um sinal sonoro e acendem-se os botões e indicadores ativos do painel de comando ❶.
- ♦ Para desligar o aparelho em modo Standby, volte a premir momentaneamente o botão Ligar/desligar  ❹. É emitido um sinal sonoro e a iluminação do painel de comando ❶ apaga-se, salvo o botão Ligar/desligar  ❹.

Funções do aparelho

Função de ionização

- Com o aparelho em funcionamento, prima momentaneamente o botão da função de ionização  **13**, a fim de ligar a função de ionização. O botão da função de ionização  **13** acende-se.
- Prima de novo momentaneamente o botão da função de ionização  **13**, para voltar a desligar a função de ionização. O botão da função de ionização  **13** apaga-se.

Função de ventilação

A função de ventilação do aparelho proporciona as seguintes possibilidades de regulação:

- ▶ **Sleep**
Velocidade de ventilação mínima para um funcionamento praticamente silencioso e débito de ar mínimo. A iluminação do anel luminoso **12** permanece desligada nesta regulação.
- ▶ **Low**
Velocidade de ventilação baixa para um débito de ar reduzido
- ▶ **High**
Velocidade de ventilação alta para um débito de ar elevado
- ▶ **Auto**
Adaptação automática da velocidade de ventilação e, como tal, do débito de ar, em função da qualidade atual do ar (consultar a tabela em baixo):

Qualidade do ar	Velocidade de ventilação	Cor do anel luminoso
boa	mínima	azul
média	baixa	amarelo
má	alta	vermelho

- Com o aparelho em funcionamento, prima várias vezes momentaneamente o botão da função de ventilação  **14**, conforme necessário, para selecionar a regulação pretendida (**Sleep**, **Low**, **High**, **Auto**). A regulação selecionada será apresentada no painel de comando **1** e o botão da função de ventilação  **14** acende-se.

NOTA

- ▶ A regulação padrão da função de ventilação é **Auto**.
- ▶ Na regulação **Sleep** não é possível ativar a função de ionização.

Função de temporizador

Com a função de temporizador é possível regular o tempo de funcionamento do aparelho para 1, 2, 4 ou 8 horas. Uma vez decorrido o tempo de funcionamento regulado, o aparelho desliga-se automaticamente e muda para o modo Standby. Para regular a função de temporizador, proceda do seguinte modo:

- ♦ Com o aparelho em funcionamento, prima uma vez momentaneamente o botão Timer  **2**, para ativar a função de temporizador. Prima então, conforme necessário, várias vezes momentaneamente o botão Timer  **2**, para regular o respetivo tempo de funcionamento (**1h, 2h, 4h, 8h**). O tempo de funcionamento regulado será apresentado no painel de comando **1** e o botão Timer  **2** acende-se.
- ♦ Para desativar a função de temporizador, prima durante o funcionamento do aparelho, várias vezes momentaneamente o botão Timer  **2**, conforme necessário, até a indicação do tempo de funcionamento (**1h, 2h, 4h, 8h**) desaparecer e o botão Timer  **2** se apagar.

NOTA

- Quando o aparelho é desligado, são guardadas as últimas regulações efetuadas de todas as funções, que voltarão a ser assumidas quando o aparelho voltar a ser ligado. Se desligar o aparelho da alimentação de corrente, as últimas regulações efetuadas são apagadas.

Limpeza e manutenção

Limpar o aparelho

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de cada limpeza do aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada elétrica!

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS

- Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ♦ Limpe o aparelho com um pano seco ou ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano humedecido.
- ♦ Limpe cuidadosamente as aberturas de ventilação a intervalos regulares, utilizando uma escova macia adequada, para remover o pó e sujidade.

Limpar o sensor de partículas

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de cada limpeza do sensor de partículas, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica!

NOTA

- Em caso de funcionamento contínuo do aparelho, limpe o sensor de partículas uma vez por mês. Se utilizar o aparelho apenas em tempo parcial, limpe o sensor de partículas, o mais tardar, após dois meses.

Para limpar o sensor de partículas, proceda do seguinte modo:

1. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
2. Abra a tampa do compartimento do sensor de partículas **11** na parte traseira do aparelho, colocando o dedo na abertura da tampa **11** (ver fig. 1). Em seguida, puxe a tampa **11** para si, até a abrir.

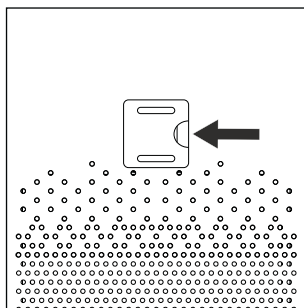


Fig. 1

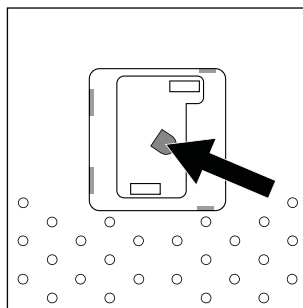


Fig. 2

3. A lente do sensor de partículas está localizada do lado esquerdo (ver fig. 2). Limpe-a com um cotonete seco ou com um pano macio seco.
4. Volte a colocar a tampa **11** nas respetivas aberturas no corpo do aparelho **6**. Pressione a tampa **11** contra as aberturas, até a tampa **11** encaixar de forma audível no corpo do aparelho **6**.

Substituir o filtro

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de cada substituição do filtro, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica!

NOTA

- O intervalo de substituição do filtro é de aprox. 1 500 horas de serviço.
- Poderá encontrar informações sobre a encomenda de filtros sobresselentes no capítulo seguinte **Encomendar peças sobresselentes**.

Assim que o filtro **8** tiver atingido o fim da sua vida útil e estiver gasto, o botão de substituição do filtro  **3** ficará intermitente. Para substituir o filtro **8** por um novo filtro **8**, proceda do seguinte modo:

1. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
2. Vire o aparelho ao contrário, a fim de aceder à parte inferior do mesmo.
3. Rode a tampa do corpo do aparelho **9** na parte inferior do aparelho um pouco para a esquerda, na direção **OPEN** , para a abrir (ver fig. 3). Remova então a tampa do corpo do aparelho **9**.

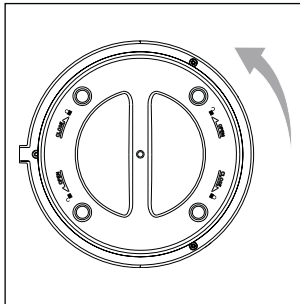


Fig. 3

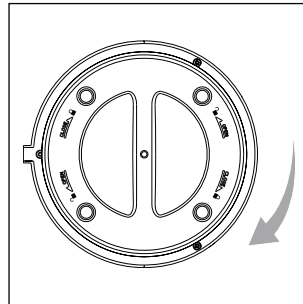
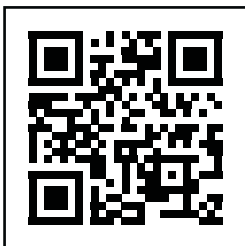


Fig. 4

4. Retire o filtro **8** do aparelho e coloque um novo filtro **8** no aparelho.
5. Volte a colocar a tampa do corpo do aparelho **9** no aparelho. Ao fazê-lo, tenha atenção às ranhuras no rebordo da abertura da tampa.
6. Rode a tampa do corpo do aparelho **9** um pouco para a direita, na direção **CLOSE** , até ficar fechada (ver fig. 4). Volte a virar o aparelho ao contrário.
7. Prima durante aprox. 3 segundos o botão de substituição do filtro  **3**, para confirmar a substituição do filtro e repor o temporizador do filtro. É emitido um sinal sonoro, o botão de substituição do filtro  **3** pisca três vezes e apaga-se em seguida.

Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em **www.kompernass.com**.



Digitalize este código QR com o seu smartphone ou tablet.

Com o código QR poderá aceder diretamente ao nosso website **www.kompernass.com**, onde poderá encontrar e encomendar as peças sobresselentes disponíveis para este aparelho.

NOTA

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail (ver capítulo **Assistência Técnica**).
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (p. ex. **123456_7890**), que se encontra na capa deste manual de instruções.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

Armazenamento

- ♦ Desligue o aparelho da alimentação elétrica, retirando a ficha da tomada elétrica, com o aparelho desligado.
- ♦ Guarde o aparelho num local seco, isento de pó e sem radiação solar direta.

Resolução de falhas

A tabela abaixo ajuda na localização e resolução de falhas mais pequenas. Caso não seja possível solucionar o problema com os passos abaixo mencionados, contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Falha	Causa	Resolução
Não é possível ligar/operar o aparelho.	O aparelho não está ligado.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente ligado à alimentação elétrica. Prima o botão Ligar/desligar  4 para ligar o aparelho.
	A ficha não está ligada.	Insira a ficha na tomada elétrica.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
	O aparelho está avariado.	Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo Assistência Técnica).
A cor do anel luminoso 12 não se altera.	O sensor de partículas está sujo.	Limpe o sensor de partículas (ver capítulo Limpar o sensor de partículas).
O botão de substituição do filtro  3 pisca, embora o filtro tenha sido trocado.	O temporizador do filtro não foi repostado.	Prima durante aprox. 3 segundos o botão de substituição do filtro  3 , para repor o temporizador do filtro (ver capítulo Substituir o filtro).

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este produto está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este produto, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviações (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

1-7: plásticos,

20-22: papel e cartão,

80-98: compostos.

Anexo

Dados técnicos

Alimentação de tensão	220 – 240 V ~ (corrente alternada), 50 Hz
Consumo de energia	30 W
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 123456_7890) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 359280_2007.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 359280_2007

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	38
Information about these operating instructions	38
Copyright	38
Proper use	38
Safety information	39
Basic safety instructions	41
Package contents and transport inspection	42
Appliance description	43
Handling and operation	43
How the appliance works	44
Ion function	44
Air quality indicator (illuminated ring)	44
Button functions	45
Switching the appliance on/off	45
Appliance functions	46
Cleaning and maintenance	47
Cleaning the appliance	47
Cleaning the particle sensor	48
Replacing the filter	49
Ordering replacement parts	50
Storage	50
Troubleshooting	51
Disposal	52
Disposal of the appliance	52
Disposal of the packaging	52
Appendix	52
Technical data	52
Kompernass Handels GmbH warranty	53
Service	54
Importer	54

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please pass on all documents associated with this product to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Proper use

This appliance is designed exclusively for air purification in indoor rooms. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The operator bears sole liability.

Safety information

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Connect the appliance only to mains power sockets supplying a mains power voltage of 220–240 V ~, 50 Hz.
- ▶ Always pull on the plug to disconnect the appliance from the mains. Do not pull on the cable itself.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or damp during use. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- ▶ In case of a malfunction, remove the plug from the socket.
- ▶ Pull out the plug from the mains power socket before cleaning the appliance or changing accessories.
- ▶ Operate the appliance only with dry hands and never without shoes (i.e. not barefoot). This will help reduce the effect of an electric shock in the event of a malfunction.
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids.



Use the appliance only in indoor areas, not outdoors.

** WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Use only the original accessory parts recommended by the manufacturer for this appliance.
- ▶ Only use the appliance when it is properly and completely assembled.
- ▶ The appliance may not be used if it has been dropped, if there are any obvious signs of physical damage or if it is leaking.
- ▶ Always pull the plug out of the power socket during each break in use, as well as after use and before any cleaning.

** ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Do not insert any objects into the openings of the appliance.
- ▶ Do not use the appliance if the openings are blocked. Keep the openings free of dirt, fluff, hairs or anything that could impede the air circulation.
- ▶ Ensure that the appliance, the power cable and the plug do not come into contact with heat sources such as hotplates or naked flames.
- ▶ Never leave the appliance unattended during operation.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- During operation, always keep windows and doors closed so that the appliance can work effectively.
- Do not operate the appliance in the proximity of highly flammable gases or materials, near naked flames or in areas prone to oil and water splashing.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the appliance. Do not allow children to carry out cleaning and user maintenance tasks unless they are supervised.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or Customer Service. Improper repairs can pose significant risks to the user.
- This appliance should not be exposed to rain. Protect the appliance from moisture and do not allow any liquids or objects to get inside the housing. Do not place any liquid-filled containers (e.g. flower vases) on the appliance. The appliance could be irreparably damaged!
- Do not place any heavy objects on the appliance.
- Do not cover the appliance (e.g. with newspapers, cushions or blankets).
- Avoid direct sunlight.

- Do not place any naked flames, e.g. burning candles, on or directly next to the appliance.
- In the event of malfunctions – and during thunderstorms – disconnect the plug from the mains power socket.
- Set up the appliance on a solid, flat and dry surface so that it cannot tip over.
- Place the appliance at a minimum distance of 20 cm from walls or other objects. A minimum distance of 50 cm must be maintained above the appliance to ensure good air circulation.
- Use the appliance in rooms with a maximum area of 15 m² and a maximum height of 2.4 m.

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE

- ▶ The filter **8** inside the appliance is additionally packed in a plastic bag. Before starting up the appliance, remove this plastic bag from the filter **8** (see section **Changing the filter**).

Check the contents of the package. The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- ▶ Air purifier
- ▶ Filter (in the appliance)
- ▶ Operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Control panel
- ❷ Timer button 
- ❸ Filter change button 
- ❹ On/Off button 
- ❺ Air outlets
- ❻ Housing
- ❼ Air inlets
- ❽ Filter
- ❾ Housing cover (underside of appliance)
- ❿ Power cable connection (rear of appliance)
- ⓫ Particle sensor compartment cover (rear of appliance)
- ⓬ Illuminated ring
- ⓭ Ion function button 
- ⓮ Fan function button 

Handling and operation

NOTE

- ▶ Never cover the ventilation openings, as this may cause the appliance to overheat. When setting up the appliance, maintain a sufficient distance from walls or other objects.
- ▶ Place the appliance on a firm, level and dry surface.
- ▶ The appliance is designed for use in rooms up to a maximum size of 15 m² and with a maximum height of 2.4 m (maximum room volume: 36 m³).
- ▶ The appliance may emit a slight plastic odour during first use. This will dissipate after a certain period of operation. This smell is due to the materials used in the manufacture of the appliance and is not harmful to health.

How the appliance works

Inside the air purifier, there is a fan (ventilator) which draws the air in the room into the appliance and then through a high-quality filter.



The filter cleans the air of particles such as house dust, pollen, fungal spores, smoke etc., so that the amount of these particles in the air is reduced. In addition, the activated carbon filter contained in the filter ensures that odours in the air are neutralised or reduced.



The appliance has a timer function for automatic switch-off and a sleep mode for silent fan operation during the night.

The additional ion function allows efficient removal of dirt particles in the air, thus improving indoor air quality.

Ion function

The ion function is used to electrically charge (ionise) particles (atoms or molecules) contained in the air in the air purifier. These ions are then released into the room air via the fan. As a result, airborne ions and particles with different charges stick together. These particles sink more easily and can therefore no longer float around in the room air.

Air quality indicator (illuminated ring)

There is an illuminated ring 12 on the appliance's control panel 1, which uses different colours to indicate the amount of dirt particles in the room air.

Depending on the quality of the room air, the illuminated ring 12 lights up in one of the following colours:

Illuminated ring colour	Air quality
Blue	Good
Yellow	Medium
Red	Poor

Button functions

The following table explains the functions of the buttons on the appliance control panel ❶:

Button	Function
	Switch appliance on/off (standby mode)
	Switch the ion function on/off
	Select fan speed: <i>Sleep/Low/High/Auto</i>
	Switch the timer function on/off
	Select operating time (hours): <i>1 hr/2 hrs/4 hrs/8 hrs</i>
	The button lights up: The filter is used up and needs to be replaced (see section Changing the filter)
	Confirm filter change/reset filter timer

Switching the appliance on/off

- ◆ Insert the mains plug of the appliance into a mains socket. You will hear a beep and all the buttons and indicators on the control panel ❶ will light up briefly. The appliance is now in standby mode. In standby mode, the On/Off button  ❷ lights up continuously.
- ◆ Briefly press the On/Off button  ❷ to switch the appliance on. You will hear a beep and the active buttons and indicators on the control panel ❶ will light up.
- ◆ To switch the appliance into standby mode, briefly press the On/Off button  ❷ again. You will hear a beep and all the buttons and indicators on the control panel ❶ apart from the On/Off button  ❷ switch off.

Appliance functions

Ion function

- ◆ During operation, briefly press the ion function button  **13**, to switch on the ion function. The ion function button  **13** lights up.
- ◆ Press the ion function button  **13** again briefly to switch off the ion function. The ion function button  **13** goes out.

Fan function

The fan function of the appliance offers you the following setting options:

- ▶ **Sleep**
Minimum fan speed for virtually silent operation and minimum airflow.
The illuminated ring  **12** is switched off in this setting.
- ▶ **Low**
Low fan speed for low air flow
- ▶ **High**
High fan speed for high air flow
- ▶ **Auto**
Automatic adjustment of the fan speed and thus the air flow rate depending on the current air quality (see table below):

Air quality	Fan speed	Illuminated ring colour
Good	Minimum	Blue
Medium	Low	Yellow
Poor	High	Red

- ◆ If necessary, briefly press the fan function button  **14** several times during operation to select the desired setting (**Sleep**, **Low**, **High**, **Auto**). The selected setting is displayed on the control panel  **1** and the fan function button  **14** lights up.

NOTE

- ▶ The standard setting for the fan function is **Auto**.
- ▶ The ion function cannot be activated in the **Sleep** setting.

Timer function

You can use the timer function to set the operating time of the appliance to between 1, 2, 4 or 8 hours. After the set operating time has elapsed, the appliance turns off automatically and switches to standby mode. To set the timer function, proceed as follows:

- ◆ During operation, briefly press the timer button  **2** once to activate the timer function. Then press the timer button  **2** briefly, several times if necessary, to set the required operating time (**1 hr, 2 hrs, 4 hrs, 8 hrs**). The set operating time is displayed on the control panel **1** and the timer button  **2** lights up.
- ◆ To deactivate the timer function, press the timer button  **2** briefly several times (if necessary) during operation until the operating time display (**1 hr, 2 hrs, 4 hrs, 8 hrs**) goes out and the timer button  **2** is no longer illuminated.

NOTE

- When the appliance is switched off, the last selected settings of all functions are saved. These are then used when the appliance is switched on again. If you disconnect the appliance from the power supply, the last selected settings are deleted.

Cleaning and maintenance

Cleaning the appliance

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- Switch the appliance off and pull out the mains plug before cleaning the appliance!

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE

- Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the appliance with a dry or slightly moist cloth. For stubborn soiling, use a little mild detergent on the dampened cloth.
- ◆ Clean the ventilation openings carefully and regularly with a suitable soft brush to remove dust and dirt.

Cleaning the particle sensor

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- Before cleaning the particle sensor, always switch off the appliance and remove the mains plug from the socket!

NOTE

- Clean the particle sensor once a month when using the appliance in continuous operation. If you only use the appliance occasionally, clean the particle sensor after two months at the latest.

To clean the particle sensor, proceed as follows:

1. Switch off the appliance and pull out the mains plug.
2. Open the particle sensor compartment cover **11** on the back of the appliance by placing your finger in the cover **11** opening (see fig. 1). Then pull the cover **11** towards you until it opens.

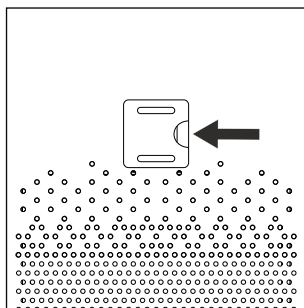


Fig. 1

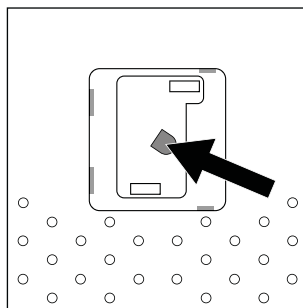


Fig. 2

3. The lens of the particle sensor is located on the left (see fig. 2). Clean it with a dry cotton swab or a soft, dry cloth.
4. Replace the cover **11** into the corresponding openings in the housing **6**. Press the cover **11** into the openings until the cover **11** audibly clicks into the housing **6**.

Replacing the filter

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- Always switch off the appliance and unplug it from the mains before changing the filter!

NOTE

- The interval for a filter change is approx. 1 500 operating hours.
- Information on ordering replacement filters can be found in the next section **Ordering spare parts**.

When the filter **8** has reached the end of its life and is used up, this is indicated by the flashing of the filter change button  **3**. To change the filter **8** and replace it with a new filter **8**, proceed as follows:

1. Switch off the appliance and pull out the mains plug.
2. Turn the appliance upside down to access the bottom of the unit.
3. Turn the housing cover **9** on the bottom of the appliance a little way anticlockwise in the **OPEN**  direction to open it (see fig. 3). Then remove the housing cover **9** from the appliance.

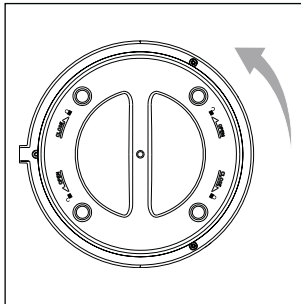


Fig. 3

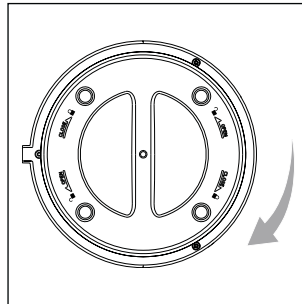
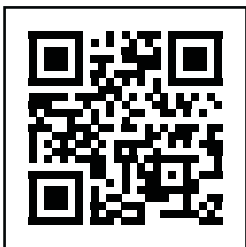


Fig. 4

4. Remove the filter **8** from the appliance and insert a new filter **8** into the appliance.
5. Replace the housing cover **9** onto the appliance. Pay attention to the recesses on the edge of the lid opening.
6. Turn the housing cover **9** clockwise a little way in the **CLOSE**  direction until it is closed (see fig. 4). Turn the appliance back over.
7. Press the filter change button  **3** for about 3 seconds to confirm the filter change and reset the filter timer. You will hear a beep, the filter change button  **3** flashes three times and then goes out.

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan this QR code with your smartphone or tablet. You can use this QR code to go directly to our website www.kompernass.com to view and order the available spare parts.

NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail (see section **Service**).
- ▶ Please always quote the article number (e.g. **123456_7890**) when ordering. You can find it on the title page of these operating instructions.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Storage

- ◆ Disconnect the appliance from the power supply by pulling the plug of the switched-off appliance from the socket.
- ◆ Store the appliance in a dry and dust-free location out of direct sunlight.

Troubleshooting

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions. If the solutions presented below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **Service**).

Fault	Cause	Remedy
The appliance will not switch on/does not react.	The appliance is not switched on.	Make sure that the appliance is properly connected to the power supply. Press the On/Off button  4 to switch on the appliance.
	The mains plug is not plugged in.	Insert the plug into a mains power socket.
	The socket is not supplying any power.	Check the house mains fuse.
	The appliance is defective.	Switch off the appliance and pull out the mains plug. Contact Customer Service (see section Service).
The colour of the illuminated ring  12 does not change.	The particle sensor is dirty.	Clean the particle sensor (see section Cleaning the particle sensor).
The filter change button  3 is flashing even though the filter has already been changed.	The filter timer has not been reset.	Press the filter change button  3 for about 3 seconds to reset the filter timer (see section Changing the filter).

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that the product may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental compatibility and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics,

20–22: paper and cardboard,

80–98: composites.

Appendix

Technical data

Power supply	220–240 V ~ (AC), 50 Hz
Power consumption	30 W
Protection class	II/□ (double insulation)

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 359280_2007.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 359280_2007

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	56
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	56
Urheberrecht	56
Bestimmungsgemäße Verwendung	56
Sicherheitshinweise	57
Grundlegende Sicherheitshinweise	59
Lieferumfang und Transportinspektion	60
Gerätebeschreibung	61
Bedienung und Betrieb	61
Zur Funktionsweise des Gerätes	62
Ionen-Funktion	62
Luftqualitätsanzeige (Leuchtring)	62
Tastenfunktionen	63
Gerät einschalten/ausschalten	63
Gerätefunktionen	63
Reinigung und Wartung	65
Gerät reinigen	65
Partikelsensor reinigen	66
Filter wechseln	67
Ersatzteile bestellen	68
Aufbewahrung	68
Fehlerbehebung	69
Entsorgung	70
Entsorgung des Gerätes	70
Entsorgung der Verpackung	70
Anhang	70
Technische Daten	70
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	71
Service	72
Importeur	72

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich zur Luftreinigung in geschlossenen Räumen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheitshinweise



GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 – 240 V ~, 50 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder Zubehörteile wechseln.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen und nicht ohne Schuhe (nicht barfuß). Damit verringern Sie im Fehlerfall gefährliche Körperströme.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten ein.



Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, nicht im Freien.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Original-Zubehörteile für dieses Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es ordnungsgemäß und vollständig montiert ist.
- ▶ Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- ▶ Ziehen Sie bei jeder Unterbrechung sowie nach Beenden des Gebrauchs und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

** ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen des Gerätes.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen. Halten Sie die Öffnungen frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was die Luftzirkulation behindern kann.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und trockene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Stellen das Gerät mit einem Mindestabstand von 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen entfernt auf. Oberhalb des Gerätes muss ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen mit einer Fläche von maximal 15 qm und einer Höhe von maximal 2,4 m.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

ACHTUNG! SACHSCHADEN

- Der Filter **8** im Inneren des Gerätes ist zusätzlich in einem Kunststoffbeutel verpackt. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes diesen Kunststoffbeutel vom Filter **8** (siehe Kapitel **Filter wechseln**).

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Luftreiniger
- Filter (im Gerät)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Bedienfeld
- ❷ Taste Timer 
- ❸ Taste Filterwechsel 
- ❹ Taste Ein/Aus 
- ❺ Luftauslassöffnungen
- ❻ Gehäuse
- ❼ Lufteinlassöffnungen
- ❽ Filter
- ❾ Gehäusedeckel (Geräteunterseite)
- ❿ Netzkabelanschluss (Geräterückseite)
- ⓫ Abdeckung Partikelsensorfach (Geräterückseite)
- ⓬ Leuchtring
- ⓭ Taste Ionen-Funktion 
- ⓮ Taste Lüfter-Funktion 

Bedienung und Betrieb

HINWEIS

- ▶ Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab, da dies zur Überhitzung des Gerätes führen kann. Halten Sie beim Aufstellen des Gerätes ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine feste, eben und trockene Standfläche.
- ▶ Die Kapazität des Gerätes ist für die Verwendung in Räumen bis zu einer maximalen Größe von 15 qm und einer maximalen Höhe von 2,4 m (Raumvolumen maximal 36 m³) ausgelegt.
- ▶ Das Gerät kann anfangs beim Betrieb einen leichten Kunststoffgeruch verströmen, der sich nach einer gewissen Betriebsdauer wieder verflüchtigt. Dieser Geruch ist auf die bei der Herstellung des Gerätes verwendeten Materialien zurückzuführen und nicht gesundheitsschädlich.

Zur Funktionsweise des Gerätes

Im Inneren des Luftreinigers befindet sich ein Lüfter (Ventilator) mit dem die Raumluft in das Gerät und dort durch einen hochwertigen Filter gezogen wird.



Der Filter befreit die Luft von Partikeln, wie z. B. Hausstaub, Pollen, Schimmelsporen, Rauch etc., so dass deren Anteil in der Raumluft reduziert wird. Zudem sorgt der im Filter enthaltene Aktivkohlefilter dafür, dass in der Luft enthaltene Gerüche neutralisiert bzw. gemindert werden.

Das Gerät verfügt über eine Timer-Funktion zur automatischen Abschaltung und über einen Sleep-Modus für einen geräuscharmen Lüfterbetrieb während der Nacht.

Die zuschaltbare Ionen-Funktion ermöglicht eine effiziente Beseitigung von Schmutzpartikeln in der Raumluft und trägt somit zur Verbesserung der Luftqualität in Innenräumen bei.

Ionen-Funktion

Mithilfe der Ionen-Funktion werden in der Luft enthaltene Teilchen (Atome bzw. Moleküle) im Luftreiniger elektrisch geladen (ionisiert). Anschließend werden diese Ionen über den Lüfter in die Raumluft abgegeben. Dies hat zur Folge, dass die Ionen und Partikel mit unterschiedlicher Ladung in der Luft aneinander haften. Die Partikel sinken dadurch leichter nach unten und können so nicht mehr in der Raumluft schweben.

Luftqualitätsanzeige (Leuchtring)

Auf dem Bedienfeld ❶ des Gerätes befindet sich ein Leuchtring ❷, der anhand verschiedener Farben die Menge an Schmutzpartikeln in der Raumluft anzeigt.

Je nach Qualität der Raumluft leuchtet der Leuchtring ❷ in einer der folgenden Farben:

Farbe Leuchtring	Luftqualität
blau	gut
gelb	mittelmäßig
rot	schlecht

Tastenfunktionen

In der folgenden Tabelle finden Sie eine Erläuterung der Funktionstasten auf dem Bedienfeld **1** des Gerätes:

Taste	Funktion
	Gerät einschalten/ausschalten (Standby-Modus)
	Ionen-Funktion einschalten/ausschalten
	Lüfterstufe auswählen: <i>Sleep/Low/High/Auto</i>
	Timer-Funktion einschalten/ausschalten
	Betriebsdauer (Stunden) auswählen: <i>1h/2h/4h/8h</i>
	Taste leuchtet auf: Filter ist verbraucht und muss gewechselt werden (siehe Kapitel Filter wechseln)
	Filterwechsel bestätigen/Filter-Timer zurücksetzen

Gerät einschalten/ausschalten

- ♦ Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in eine Steckdose. Ein akustisches Signal ertönt und alle Tasten und Anzeigen auf dem Bedienfeld **1** leuchten kurz auf. Das Gerät ist nun im Standby-Modus. Im Standby-Modus leuchtet die Taste Ein/Aus  **4** durchgehend.
- ♦ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie kurz die Taste Ein/Aus  **4**. Ein akustisches Signal ertönt und die aktiven Tasten und Anzeigen des Bedienfeldes **1** leuchten auf.
- ♦ Drücken Sie zum Ausschalten des Gerätes in den Standby-Modus erneut kurz die Taste Ein/Aus  **4**. Ein akustisches Signal ertönt und die Beleuchtung des Bedienfeldes **1** erlischt bis auf die Taste Ein/Aus  **4**.

Gerätefunktionen

Ionen-Funktion

- ♦ Drücken Sie im laufenden Betrieb kurz die Taste Ionen-Funktion  **13**, um die Ionen-Funktion einzuschalten. Die Taste Ionen-Funktion  **13** leuchtet.
- ♦ Drücken Sie erneut kurz die Taste Ionen-Funktion  **13**, um die Ionen-Funktion wieder auszuschalten. Die Taste Ionen-Funktion  **13** erlischt.

Lüfter-Funktion

Die Lüfter-Funktion des Gerätes bietet Ihnen folgende Einstellmöglichkeiten:

- ▶ **Sleep**
Minimale Lüfter-Geschwindigkeit für einen nahezu geräuschlosen Betrieb und minimalen Luftdurchsatz. Die Beleuchtung des Leuchtringes 12 ist bei dieser Einstellung abgeschaltet.
- ▶ **Low**
Niedrige Lüfter-Geschwindigkeit für niedrigen Luftdurchsatz
- ▶ **High**
Hohe Lüfter-Geschwindigkeit für hohen Luftdurchsatz
- ▶ **Auto**
Automatische Anpassung der Lüfter-Geschwindigkeit und damit des Luftdurchsatzes an die aktuelle Luftqualität (siehe Tabelle unten):

Luftqualität	Lüfter-Geschwindigkeit	Farbe Leuchtring
gut	minimal	blau
mittelmäßig	niedrig	gelb
schlecht	hoch	rot

- ◆ Drücken Sie im laufenden Betrieb ggf. mehrmals kurz die Taste Lüfter-Funktion  14, um die gewünschte Einstellung (**Sleep**, **Low**, **High**, **Auto**) auszuwählen. Die gewählte Einstellung wird auf dem Bedienfeld 1 angezeigt und die Taste Lüfter-Funktion  14 leuchtet.

HINWEIS

- ▶ Die Standardeinstellung der Lüfter-Funktion ist **Auto**.
- ▶ In der Einstellung **Sleep** kann die Ionen-Funktion nicht aktiviert werden.

Timer-Funktion

Mit der Timer-Funktion können Sie die Betriebsdauer des Gerätes zwischen 1, 2, 4 oder 8 Stunden einstellen. Nach Ablauf der eingestellten Betriebsdauer schaltet sich das Gerät automatisch ab und wechselt in den Standby-Modus. Zum Einstellen der Timer-Funktion gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Drücken Sie im laufenden Betrieb einmal kurz die Taste Timer  **2**, um die Timer-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie dann ggf. mehrmals kurz die Taste Timer  **2**, um die entsprechende Betriebsdauer (**1h, 2h, 4h, 8h**) einzustellen. Die eingestellte Betriebsdauer wird auf dem Bedienfeld **1** angezeigt und die Taste Timer  **2** leuchtet.
- ◆ Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie im laufenden Betrieb ggf. mehrmals kurz die Taste Timer  **2**, bis die Anzeige der Betriebsdauer (**1h, 2h, 4h, 8h**) erloschen ist und die Taste Timer  **2** nicht mehr leuchtet.

HINWEIS

- Beim Ausschalten des Gerätes werden die zuletzt gewählten Einstellungen aller Funktionen gespeichert und beim erneuten Einschalten des Gerätes übernommen. Wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen, werden die zuletzt gewählten Einstellungen gelöscht.

Reinigung und Wartung

Gerät reinigen

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose!

ACHTUNG! SACHSCHADEN

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder einem leicht feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie zusätzlich ein mildes Spülmittel auf das befeuchtete Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen regelmäßig vorsichtig mit einer geeigneten, weichen Bürste, um Staub und Verschmutzungen zu entfernen.

Partikelsensor reinigen

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung des Partikelsensors das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose!

HINWEIS

- Reinigen Sie den Partikelsensor bei Verwendung des Gerätes im Dauerbetrieb einmal im Monat. Wenn Sie das Gerät im Teilzeitbetrieb verwenden, reinigen Sie den Partikelsensor spätestens nach zwei Monaten.

Um den Partikelsensor zu reinigen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Öffnen Sie Abdeckung des Partikelsensorfachs **11** an der Geräterückseite, indem Sie mit dem Finger in die Öffnung der Abdeckung **11** fassen (s. Abb. 1). Ziehen Sie dann die Abdeckung **11** in Ihre Richtung, bis sie sich öffnet.

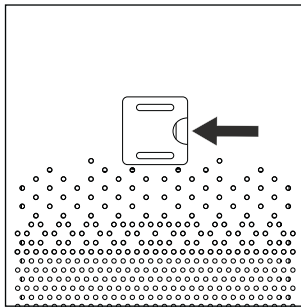


Abb. 1

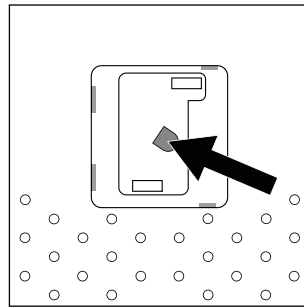


Abb. 2

3. Die Linse des Partikelsensors befindet sich in der mittleren Öffnung links (s. Abb. 2). Reinigen Sie diese mit einem trockenen Wattestäbchen oder einem weichen, trockenen Tuch.
4. Setzen Sie die Abdeckung **11** wieder in die entsprechenden Öffnungen im Gehäuse **6**. Drücken Sie die Abdeckung **11** in die Öffnungen, bis die Abdeckung **11** hörbar im Gehäuse **6** einrastet.

Filter wechseln

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Schalten Sie vor jedem Filterwechsel das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose!

HINWEIS

- Das Intervall für einen Filterwechsel beträgt ca. 1500 Betriebsstunden.
- Informationen zur Bestellung von Ersatzfiltern finden Sie im nächsten Kapitel **Ersatzteile bestellen**.

Sobald der Filter **8** das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und verbraucht ist, wird dies durch das Blinken der Taste Filterwechsel  **3** angezeigt. Um den Filter **8** zu wechseln und durch einen neuen Filter **8** zu ersetzen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Drehen Sie das Gerät auf den Kopf, um an die Geräteunterseite zu gelangen.
3. Drehen Sie den Gehäusedeckel **9** an der Unterseite des Gerätes ein Stück gegen den Uhrzeigersinn in Richtung **OPEN** , um ihn zu öffnen (siehe Abb. 3). Entfernen Sie dann den Gehäusedeckel **9** vom Gerät.

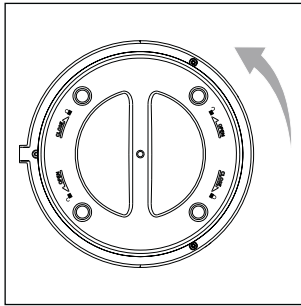


Abb.3

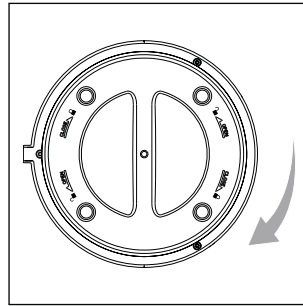
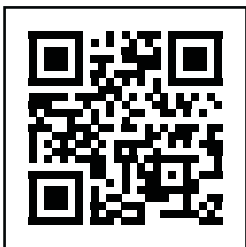


Abb. 4

4. Nehmen Sie den Filter **8** aus dem Gerät und setzen Sie einen neuen Filter **8** in das Gerät ein.
5. Setzen Sie den Gehäusedeckel **9** wieder auf das Gerät. Achten Sie dabei auf die Aussparungen am Rand der Deckelöffnung.
6. Drehen Sie den Gehäusedeckel **9** ein Stück im Uhrzeigersinn in Richtung **CLOSE** , bis er geschlossen ist (siehe Abb. 4). Drehen Sie das Gerät wieder um.
7. Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste Filterwechsel  **3**, um den Filterwechsel zu bestätigen und den Filter-Timer zurückzusetzen. Ein akustisches Signal ertönt, die Taste Filterwechsel  **3** blinkt dreimal und erlischt dann.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Aufbewahrung

- ◆ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker des ausgeschalteten Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten/bedienen.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  4 , um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Die Farbe des Leuchtrings 12 ändert sich nicht.	Der Partikelsensor ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Partikelsensor (siehe Kapitel Partikelsensor reinigen).
Die Taste Filterwechsel  3 blinkt, obwohl der Filter gewechselt wurde.	Der Filter-Timer wurde nicht zurückgesetzt.	Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste Filterwechsel  3 , um den Filter-Timer zurückzusetzen (siehe Kapitel Filter wechseln).

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



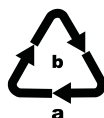
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Leistungsaufnahme	30 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 359280_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 359280_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

01 / 2021 · Ident.-No.: SLR30A1-082020-2

IAN 359280_2007